

## 学校法人 松山学园 雅国际学院

2021 年 4 月 升学 2 年课程

申请指南（海外申请者）

### I. 招生概述

入学时期	修学年限	招生定额	课程内容
2021 年 4 月	2 年	160 名	在两年内获得继续高等教育所需的日语技能。

### II. 招生对象

年龄	18 至大约 25 岁
学历	接受 12 年以上的学校教育
日语能力	相当于 N5 的日语能力（通过考试证明、或者超过 150 小时的日语教育）
费用付款人	年收入超过 120 万日元（如果日本居民是付款人，则年收入超过 240 万）※留学生不能成为付款人 付款人可以为学生提供在日本生活所需的资金。
其他	真诚勤奋、而且可以遵守日本法律和学校规定的人

### III. 入学程序（从申请到入学的时间表）

内 容	时期（期限）
文件提交（第一次）、 ※在下一页“提交文件清单”中，仅提交带有★标记的申请文件。	2020 年 8 月 28 日～ 10 月 31 日
文件审核・面试（现场面试、或者 Skype 面试）	提交文件后、适宜
及格发表	面试后、1 周内
文件提交（第二次）※在下一页“提交文件清单”中，提交除了带有★标记的申请文件以外的所有文件。	及格发表后，2 周内
学校代理向东京出入境在留管理局（（以下简称入管））提交签证申请文件。	11 月 24 日～27 日
居留审查合格后，入管发给在留资格认定证明书（一旦学校收到）	2020 年 2 月 25 日
将入学费用发票发送给居留审查合格的人	2 月 26 日～
交纳入学费用 ※汇款至指定的银行帐户（见下文IV学生缴费的项目）	3 月 8 日
向居留审查合格的人发送在留资格认定证明书和入学许可证	确认付款后立即邮寄
在本国的日本大使馆取得签证	领在留资格认定证明书・入 学许可证后
来日本 ※如果在此期间内很难来日本、请提前联系学校。	3 月 30 日～4 月 3 日
新生教育（居民登记、开立银行账户、有关生活和学校规则的指南）	来日本后约一个星期
开始上课	预定于 4 月 5 日
入学典礼	预定于 4 月 10 日

※将有关文件发送到下一页的“■文件发送地址”。（文件的所有发行费和邮费均由申请人承担）。

※提交文件清单 (★标记是申请文件)

	学习意愿以及有关能力的文章 (1~8) 其他 (9、10)	附 日语 翻译		有关居留中的费用付款的文章 全体提交 (11~16) 仅住在海外的费用付款人提交 (17~19) 仅住在日本的费用付款人提交 (20、21)	附 日语 翻译
1	★入学志愿书 ※可从主页下载	×	11	★费用付款书 ※可从主页下载	○
2	★志望理由書 ※可从主页下载	○	12	费用付款人的家属一览表 ※可从主页下载	×
3	最终教育学校的毕业证书 (原件・★复制)	○	13	申请人与费用付款人关系证明的文章	○
4	★最终教育学校的成绩证明单的复制	○	14	存款余额证明	○
5	最终教育学校的教育认证文章	○	15	资金形成通过证明资料	○
6	★日语能力证明的文章	○	16	费用付款人职业证明的文章	○
7	申请人经历证明的文件	○	17	费用付款人家庭结构证明的文章	○
8	★学校誓约书 ※可从主页下载	×	18	费用付款人收入证明的文章	○
9	出租宿舍合同书 (学校格式) ※可从主页下载	×	19	费用付款人个人所得税情况证明的文章	○
10	上身彩色照片 (长 4 cm×宽 3 cm) 5 张	×	20	费用付款人居民卡复印件	×
			21	收入・税收证明书	×

※1、2、8、9、11、12 可以从学校主页 (<http://miyabi-ac.jimdofree.com/>) 下载。写文件时,为了简化程序,建议尽可能通过数据输入制作文件。

※关于4、申请时、高中以外的最终教育学校毕业的人、必须提交高中成绩单的副本和日语翻译。

※在上面列举的提交文件中, 毕业证书的原件以外的文件将不予退还。

※关于各种证明书、从提交申请文件到入管的截止日期回来、提交3个月内发行的、以及带有证书颁发者的职称和名称(签名)、颁发机构的地址、电话号码和传真号码的证书。而且、提交无法重新发行的原件副本时、在与上述相同的截止日期之前提交带有公证印章的文件。

※其他、关于各文件的注意事项、必须确认附件的「关于提交文件的注意事项」(可从学校主页下载)。

※对应于下记条件①~④之一的入学申请者、因为需要与上面列出的文件不同的文件、所以请确认「关于提交文件的注意事项」、同时申请时,向下记“**■有关文件的询问处**”必须报告。

- ① 过去、以另外的在留资格在日本长期居留
- ② 过去,不交付履历或者申请撤回过
- ③ 费用付款人是入学希望人父母以外的亲戚等
- ④ 通过奖学金支付费用时

■文件发送地址

〒270-2223 千葉県松戸市秋山 71  
学校法人松山学園みやび国際学院  
事務局 学生募集担当 宛

■有关文件的询问处

TEL : (+81) -47-392-2211  
(受付時間: 月~金 8:30~17:00 ※日本時間)  
MAIL : [info@mcw.ac.jp](mailto:info@mcw.ac.jp) ※询问处与左侧的文件发送地址相同

#### IV. 学生付款

##### i. 有关学费

項目 (详细内容)	升学 2 年课程总费用 (教材、课外活动费是估计费用)	第一年付款 (入学前一次性付款)
入学金	¥50,000	¥50,000
设施费	¥100,000	¥50,000
学费	¥1,160,000	¥580,000
教材费	¥30,000	¥10,000
课外活动费	¥20,000	¥0
合计	¥1,360,000	¥690,000

※除上述项目外，入学前还将收取入学考试费 (¥20,000)。

※下年度开始之前，下年度的设施费与第一学期学费一起收取。

※第二年的学费在每个学期开始之前收取，分为第一学期和第二学期。

※学费包括留学生保险和健康检查费 (不包括下年度的 X 光检查费)。

※关于教材费，将根据入学后的课程进度每次分别收取教材费。

※课外活动费是在入学后根据个人活动，每次分别收取。

※除了以上、下年度的 X 光检查费，日语能力考试费 (¥5,500) 在留期间更新许可申请手续费 (¥4,000) 每次收取。

※我们学校的奖学金制度如下。

- ① 入学时已有日语能力考试 (JLPT) N3 的学生，在入学典礼上，颁发 50,000 日元的奖励。
- ② 入学后一年内、对于学习态度良好，而且获得日语能力考试 (JLPT) N2 的学生，明年免学费 ¥70,000。
- ③ 其他、在校期间对于学习态度良好，而且成绩优秀的学生，毕业时赠送金钱物品和表彰。

##### ii. 有关宿舍费

項目 (详细内容)	第一次付款 (入学前一年学费和一次总付)
住进宿舍费	¥25,000
5 个月的宿舍费 (2021 年 4 月~8 月)	¥125,000
房屋保险费	¥5,000
被褥	¥10,000
清洁费	¥20,000
合计	¥185,000

※原则上，入学者应进入宿舍，租宿舍期间是入境之日起至 2022 年 2 月 (不可以中途退房)。

※关于下年度期间更新，可以商量。

※宿舍费为每月 25,000 日元 (不包括水费和煤气费)、从 2021 年 9 月到 2022 年 2 月的 6 个月期间，每月付款 (付款截止日期为上个月的最后一天)。

※如果入学者在日本有亲戚，满足以下条件时，来日本后可在日本亲戚同住。

- ① 如果您准备住在日本的亲戚是外国人，必须在日本居留至少一年并具有居住身份，并且能够用日语交流。

- ② 在日本居住的亲戚的住所应在不影响上学的范围内。
- ③ 申请时，您必须在申请表“日本亲戚”部分的“预定生活”栏中输入“是”。
- ④ 提交了以下所有居住在日本的亲戚的文件。(如果它与两页文件列表重叠，则没有必要。)。
  - 1、居民卡复印件 (如果是外国国籍，请提供在留卡复印件)
  - 2、提交学校的在学籍证明，工作单位的在会籍证明 (例如：学生证复印件、社员证复印件)
  - 3、与申请人有亲属关系证明的文件
- ⑤ 申请后、如果变更同居预定、在入管发出的在留资格认定证明书的结果发表月的最后一天 (2021 年 2 月 28 日) 之前通知学校。
- ⑥ 有关⑤、如果您希望变更同居，在上述截止日期之前提交与④有关的所有文件。如果您不符合上述要求，并希望变更同居，在第一次的宿舍费中，您将需要支付住进宿舍费和 5 个月的宿舍费作为取消费。(如果已支付第一次宿舍费、除了住进宿舍费和 5 个月的宿舍费的全额退款)
 

※如果申请人获得奖学金的财务支持、有关来日本后的住所、根据申请时的申报、然后学校应与申请人和奖学金支付者协商后作出决定。

iii. 学费和宿舍费一次总付金额以及付款期限

	一次总付	付款期限
入学费 (第一年度学费+初次宿舍费)	¥895,000	2021 年 3 月 6 日
下年度学费 (第一学期学费+施設费)	¥340,000	2022 年 2 月 28 日
下年度学费 (第二学期学费)	¥290,000	2022 年 8 月 31 日

※请在到期日之前将款项汇入指定的银行帐户。

※有关下年度的学费、在每个付款期限的大约 3 个月之前发发票。

iv. 学费・宿舍费的退还规定

- ① 如果申请人支付入学费后，到入学日期前一个月末之间 (2021 年 3 月 31 日) 以某些理由辞退入学、申请人通知给学校辞退入学的理由后，您可以要求退还所有的学费和宿舍费，不包括选拔费和入场费。
- ② 入学日期 (2021 年 4 月) 之后一旦付款，原则上不会退还。但是，当地驻日本大使馆的签证申请程序在入学日期 (2021 年 3 月 31 日) 之前的一个月底之前未完成，并且因此在入学日期之后不允许访问时才付款 您可以要求全额退还学费和宿舍费，但不包括选拔费和入场费。

◇收款人汇款帐号

银行名称	SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION
分行名称	MATSUDO BRANCHI
分行地址	1226 MATSUDO, MATSUDO-SHI, CHIBA-KEN JAPAN
分行号码	497
帐号	7359902
账户持有人	Gakkouhoujin Matsuyama-Gakuen
账户持有人地址	71 Akiyama Matsudo Chiba Japan 270-2223
Swift Code	SMBCJPJT

※汇款费用由申请人和费用付款人承担。